

# ISTITUTO TECNICO – SETTORE ECONOMICO “Pier Fortunato CALVI”

Indirizzo “Amministrazione Finanza e Marketing”

articolazione di AFM: “Sistemi Informativi Aziendali” Indirizzo “Turismo”

32100 BELLUNO - via C. Marchesi, 73 - Tel.(0437) 944047 - C.F. 80004230258 – C.U. UF46DH

E.mail: bltd020002@istruzione.it - PEC: bltd020002@pec.istruzione.it - Sito: [www.istitutocalvibelluno.edu.it](http://www.istitutocalvibelluno.edu.it)

Mobilità studentesca individuale dall'estero

## LEARNING AGREEMENT FOR INBOUND STUDENTS

Nome e cognome alunno/a	
Classe	
Destinazione e agenzia/organizzazione	
Data inizio e conclusione del soggiorno all'estero	
Nome del docente Coordinatore	
Nome e Cognome del Tutor	
Nome e indirizzo della scuola ospitante	

Il seguente contratto formativo, stipulato tra l'ITE “P.F. Calvi” di Belluno, rappresentato dalla Dirigente Scolastica dott.ssa Maria Pastrello, l'alunno/a \_\_\_\_\_ e la famiglia ospitante dell'alunno/a stesso/a, viene sottoscritto al fine di promuovere un clima di reciproca collaborazione in merito all'esperienza di mobilità studentesca per l'anno scolastico \_\_\_\_\_ e per la valorizzazione delle potenzialità di tale esperienza e favorirne la ricaduta nell'iter formativo dello/a studente/studentessa. Premesso che l'alunno/a frequenterà un anno/semestre/trimestre di studio presso il nostro Istituto tramite l'organizzazione \_\_\_\_\_, le parti concordano il seguente contratto formativo.

### Lo studente si impegna a

- frequentare regolarmente la scuola ospitante con interesse e partecipazione;
- mantenere nella scuola ospitante un comportamento corretto e rispettoso dei luoghi e delle persone;
- mantenere costanti rapporti sia con i docenti della classe/delle classi in cui viene inserito/a sia con il proprio docente Tutor con il quale intratterrà un colloquio approfondito a cadenza bimestrale e ogniqualvolta lo ritenga necessario;
- frequentare un corso di lingua italiana L2 se disponibile all'interno dell'istituto o se previsto dall'ente organizzatore;
- svolgere le verifiche previste nel corso dell'anno scolastico;
- contribuire all'arricchimento culturale del nostro Istituto presentando la propria cultura di origine, le proprie tradizioni e partecipando al dibattito culturale in classe;

### La famiglia di impegna a

- curare con particolare attenzione gli atti burocratici (iscrizione, comunicazioni, etc.);
- mantenere contatti con il tutor per aggiornarlo sull'andamento dell'esperienza dello studente che ospita;
- collaborare al passaggio di informazioni.

### **Il Dirigente scolastico si impegna a**

- incaricare, ascoltato il Consiglio di Classe, un docente come Tutor che fungerà da punto di riferimento per lo studente e per la famiglia durante il periodo di studio presso il nostro istituto;
- monitorare l'andamento didattico-disciplinare e relazionale dello studente attraverso il docente tutor e il referente per la mobilità internazionale.

### **Referente per la mobilità internazionale si impegna a**

- esaminare la documentazione scolastica estera inoltrata alla scuola al momento dell'iscrizione dello studente straniero;
- predisporre un colloquio conoscitivo con lo studente al momento del suo arrivo, con la presenza, quando possibile, di un rappresentante dell'Organizzazione promotrice dell'esperienza;
- accertare e formalizzare i bisogni scolastici dello studente che verranno convalidati dal D.S.;
- coinvolgere il coordinatore di classe (nel caso in cui l'allievo sia inserito in una classe) e i docenti;
- nel caso in cui sia inserito in più classi, individuare, in collaborazione col Tutor, le classi idonee dove collocare lo studente tenendo conto delle discipline svolte nel Paese d'origine, del livello di competenza dell'italiano L2, dell'età e dell'enfasi del percorso formativo dello studente in entrata;
- aiutare il Tutor a predisporre la certificazione finale da consegnare al termine dell'esperienza;
- occuparsi della ricaduta e della valorizzazione della presenza dello studente straniero all'interno dell'istituto incoraggiando una crescita interculturale partecipata di tutta la scuola.

### **Il docente Tutor si impegna a**

- preparare e sensibilizzare la/e classe/i all'accoglienza;
- predisporre, con il Referente per la mobilità internazionale, un orario e un piano di lavoro personalizzato in base alle competenze linguistiche, alle aspettative e al profilo della scuola di provenienza dello studente;
- concordare con lo studente internazionale un colloquio a cadenza bimestrale per verificarne l'andamento disciplinare e relazionale, per monitorare i progressi nella lingua italiana e per raccogliere un feedback significativo da parte dello stesso;
- raccogliere le valutazioni periodiche e mantenere i contatti con i docenti coinvolti nel progetto / il coordinatore della classe in cui lo studente è inserito;
- suggerire attività di peer tutoring ai compagni di classe in particolare nei primi mesi, per facilitare la comunicazione e l'inserimento veloce nelle attività didattiche;
- informare tempestivamente la famiglia ospitante su ogni problema o difficoltà che dovesse insorgere con lo studente ospitato.

### **Il Consiglio di Classe/i docenti delle classi in cui lo studente è inserito si impegna/impegnano a**

- formalizzare l'inserimento dello studente;
- coinvolgere gradualmente lo studente nelle attività della classe;
- aiutare lo studente a presentare il proprio Paese e la propria cultura;
- comunicare allo studente quali sono i libri di testo e i materiali didattici di cui si deve dotare;
- valorizzare l'esperienza di studio svolta nel Paese di origine dando enfasi agli aspetti comuni utili per le diverse discipline;
- favorirne l'apprendimento linguistico attraverso le discipline;
- rilasciare, al termine del periodo di studio dello studente ospite, un attestato di frequenza e una valutazione globale sull'esperienza;
- valutare, nei limiti del possibile in funzione della durata della permanenza e dell'effettivo livello linguistico dello studente, il suo profitto disciplinare sia in decimi che con una breve descrizione del percorso effettuato.

Belluno, \_\_\_\_\_

La Dirigente Scolastica \_\_\_\_\_

Lo/a studente/ssa \_\_\_\_\_

La famiglia ospitante \_\_\_\_\_

Il Referente dell'Organizzazione \_\_\_\_\_

Il coordinatore di classe \_\_\_\_\_

Il Tutor \_\_\_\_\_